

PASLAUGŲ PIRKIMO–PARDAVIMO SUTARTIS NR. __

2024 m. d.
Vilnius

SPECIALIOSIOS SĄLYGOS

UAB „LTG Link“, juridinio asmens kodas 305052228, atstovaujama Klientų aptarnavimo vadovės Itos Bražinskienės, veikiančio pagal 2024-03-26 įgaliojimą Nr. ĮG(LINK)-11/2024 (toliau – **Užsakovas**), ir **SIA HOTEL M5**, juridinio asmens kodas 40203362417, atstovaujama įmonės vadovo Andriaus Baranausko, veikiančio (-ios) pagal įmonės įstatus (toliau – **Paslaugų teikėjas**), toliau kartu vadinami „Šalimis“, o kiekviena atskirai – „Šalimi“, sudarė šią paslaugų pirkimo–pardavimo sutartį ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų:

1. SUTARTIES DALYKAS

- 1.1. Sutarties dalykas *apgyvendinimo paslaugų Rygoje* (toliau – **Paslaugos**) pirkimas–pardavimas.
- 1.2. Paslaugų pavadinimai, apimtys, kiekiai, įkainiai, techninės savybės bei reikalavimai Paslaugų teikimui nurodyti Sutarties Bendrosiose sąlygose (toliau – **Sutarties BS**), Sutarties Specialiosiose sąlygose (toliau – **Sutarties SS**) ir kituose Sutarties prieduose, įskaitant techninę specifikaciją (toliau – **TS**), kuri yra Sutarties Priedas Nr. 2, toliau visi nurodyti dokumentai kartu vadinami **Sutartimi**.

2. KAINODARA IR APMOKĖJIMO SĄLYGOS

- 2.1. Sutarties kaina su PVM yra 42 560,00 Eur (keturiasdešimt du tūkstančiai penki šimtai šešiasdešimt eurų, 00 ct), kurią sudaro:
 - 2.1.1. **Sutarties kaina (pradinės sutarties vertė¹) 38 000,00 Eur** (trisdešimt aštuoni tūkstančiai eurų, 00 ct);
 - 2.1.2. PVM (12 %) 4 560,00 Eur (keturi tūkstančiai penki šimtai šešiasdešimt eurų, 00 ct);
- 2.2. Sutarties kaina nekinta visą Sutarties galiojimo laikotarpį, išskyrus, jei Sutarties kaina keičiama vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 89 str. / Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar (ir) pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatymo 97 str. nustatyta tvarka ir sąlygomis arba ji keičiama Sutartyje aiškiai ir tiksliai numatyta tvarka (jei taikoma peržiūra arba įkainiai mažinami Šalių susitarimu).
- 2.3. Paslaugų kaina ar įkainiai (vienas ar daugiau įkainių) gali būti peržiūrimi Sutartyje aiškiai ir tiksliai numatyta tvarka arba gali būti mažinami rašytiniu Šalių susitarimu dėl rinkos kainų pasikeitimo ar kitų objektyvių priežasčių (pvz. dėl Paslaugų teikėjo šiuo metu taikomų nuolaidų ir pan.), nekeičiant kitų Sutarties sąlygų ir apimties. Šalis, siekianti sumažinti kainą ir (ar) įkainį(-ius), privalo raštu kreiptis į kitą Šalį, kuriai pritarus, pasirašomas susitarimas prie Sutarties. Mažinant kainą ir (ar) įkainį(-ius), negali būti keičiamos kitos Sutarties sąlygos, išskyrus Sutartyje numatytus Sutarties keitimo atvejus ar, jei keitimas atliekamas vadovaujantis teisės aktų nuostatomis.
- 2.4. Paslaugų apimtis išreikšta maksimalia Paslaugų įsigijimui skirta lėšų suma (Sutarties SS 2.1 punktą). Sutartyje (jos prieduose) nurodyti preliminarūs Paslaugų kiekiai skirti tik pasiūlymų vertinimo tikslais, kurie gali keistis pagal Užsakovo poreikį (kiekvienoje eilutėje nurodyti kiekiai gali didėti arba mažėti), neviršijant Sutarties kainos.
- 2.5. Vadovaujantis Metodika, Sutartyje nustatomas Sutarties kainos apskaičiavimo būdas: fiksuoto įkainio kainodara. Fiksuoti Paslaugų įkainiai nurodyti Sutarties SS Priede Nr. 1, kurie negali būti keičiami Sutarties galiojimo laikotarpiu, išskyrus jei Sutartyje aiškiai bei tiksliai numatyta įkainių peržiūros procedūra. Paslaugos perkamos pagal Užsakovo poreikį ir Užsakovas neįsipareigoja išpirkti visų Paslaugų ar minimalaus kiekio, jei TS nenurodyta kitaip. Į Sutarties įkainius įskaičiuoti visi mokesčiai bei visos kitos Paslaugų teikėjo patirtos ir (ar) galimos patirti tiesioginės ir netiesioginės išlaidos ir mokesčiai, susiję su Sutarties tinkamu įvykdymu, įskaitant, bet neapsiribojant, maito mokesčius. Jeigu tiekiamos prekės ir maito mokesčius už prekes sumoka Užsakovas, tai Paslaugų teikėjas privalo atlyginti visą sumokėtą sumą Užsakovui ne vėliau kaip per 10 (dešimt) kalendorinių dienų nuo pareikalavimo, Paslaugų teikėjui laiku nesumokėjus, Paslaugų teikėjas moka Užsakovui 0,05 (penkios šimtosios) procento dydžio delspinigius nuo vėluojamos sumokėti sumos be PVM.
- 2.6. Sutartyje taikoma įkainių peržiūros procedūra:

¹ Pradinės Sutarties vertė apskaičiuojama pagal pasirinktą kainos apskaičiavimo būdą Viešųjų pirkimų direktoriaus 2017 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. 1S-95 patvirtintoje Kainodaros taisyklių nustatymo metodikoje (aktuali redakcija) (toliau – **Metodika**) nustatyta tvarka.

2.6.1. Pirmasis įkainių be PVM perskaičiavimas gali būti atliekamas įsigaliojus Sutarčiai pagal vienos iš Sutarties Šalių rašytinį prašymą, tačiau ne anksčiau kaip po 6 (šešių) mėnesių nuo Pirkime nustatytos galutinių pasiūlymų pateikimo dienos (2024-02-20). Įkainių perskaičiavimo periodiškumas – ne dažniau kaip kas 6 (šešis) mėnesius po paskutinio Sutarties įkainių perskaičiavimo (Paskutiniu sutarties įkainių perskaičiavimu laikomas paskutinio susitarimo dėl Sutarties įkainių peržiūros (toliau – **susitarimas**) įsigaliojimo diena).

2.6.2. Įkainiai peržiūrimi tik tai Sutarties daliai, kuri nėra išpirkta, t. y. paslaugoms, kurios nėra priimtos aktu ir apmokėtos. Vėlesnis įkainių perskaičiavimas negali apimti laikotarpio, už kurį jau buvo atliktas perskaičiavimas.

2.6.3. Jeigu paslaugų teikimas vėluoja dėl paslaugų teikėjo kaltės, uždelstų paslaugų įkainiai nėra perskaičiuojami dėl kainų lygio kilimo (negali būti didinami), tačiau yra perskaičiuojami dėl kainų lygio kritimo (gali būti mažinami) toliau nustatyta tvarka ir sąlygomis.

2.6.4. Po to, kai Šalys sudaro susitarimą, perskaičiuoti įkainiai be PVM taikomi paslaugoms, kurios nebuvo faktiškai priimtos pagal aktą ir apmokėtos iki Šalies prašymo kitai Šaliai peržiūrėti įkainius gavimo dienos.

2.6.5. Atlikdamos perskaičiavimą Šalys vadovaujasi Valstybės duomenų agentūros viešai Oficialiosios statistikos portale paskelbtais Rodiklių duomenų bazės duomenimis pagal toliau nurodytus kriterijus, iš kitos Šalies nereikalaujamos pateikti oficialaus Valstybės duomenų agentūros ar kitos institucijos išduoto dokumento ar patvirtinimo.

2.6.6. Sutarties įkainiai be PVM perskaičiuojami procedūroje nurodytu periodiškumu pagal Valstybės duomenų agentūros kas mėnesį skelbiamo Vartotojų kainų indeksą: „Apgyvendinimo paslaugos“ <https://osp.stat.gov.lt/statistiniu-rodikliu-analize#/> (toliau – **Indeksas**) jeigu yra viena iš sąlygų:

2.6.6.1. pokyčio koeficientas (K) yra intervale (imtinai) tarp 0,95 – 1,05 ($0,95 \leq K \leq 1,05$), tokiu atveju iki prašymo peržiūrėti Sutarties įkainius gavimo dienos faktiškai nepriimtų ir neapmokėtų prekių / paslaugų įkainiai be PVM yra perskaičiuojami (mažinami) iki tiekėjo / paslaugų teikėjo pasiūlyme / galutiniame pasiūlyme pateiktų įkainių be PVM. Pokyčio koeficientas (K) apskaičiuojamas toliau nurodyta tvarka;

arba

2.6.6.2. pokyčio koeficientas (K) yra didesnis nei 1,05 ($K > 1,05$) arba mažesnis nei 0,95 ($K < 0,95$), tokiu atveju peržiūra vykdoma toliau nurodyta tvarka;

2.6.7. Indekso pokyčio koeficientas (K) apskaičiuojamas:

Sutarties Šalys patvirtina, jog prisiima 0,05 kainų Indekso pokyčio koeficiento padidėjimo ir (ar) sumažėjimo riziką. Sutarties įkainių peržiūros metu Indekso pokyčio koeficientui (K) išeinant iš intervalo 0,95 – 1,05 (imtinai) ribų skaičiuojant patikslintą Indekso pokyčio koeficientą (K_D ; K_M) yra atimama (jei Indekso pokyčio koeficientas yra didesnis nei 1,05 (Indekso pokyčio koeficientas ($K > 1,05$)) arba pridedama (jei Indekso pokyčio koeficientas yra mažesnis nei 0,95 (Indekso pokyčio koeficientas ($K < 0,95$))) 0,05 jo dalis, kaip Sutarties šalių prisiimta rizika.

Jeigu, atlikus skaičiavimus toliau procedūroje nurodyta tvarka, ($K > 1,05$) arba ($K < 0,95$), tai yra perskaičiuojami faktiškai nepriimtų ir neapmokėtų prekių / paslaugų įkainiai be PVM, kurie dauginami iš patikslinto Indekso pokyčio koeficiento (K_D ; K_M).

Peržiūra vykdoma pagal formules:

$$K = (IP_b / IP_r)$$

Kur:

K – Indekso pokyčio koeficientas, kuris nurodomas ir taikomas 4 (keturių) skaičių po kablelio tikslumu;

IP_r – Indekso reikšmė skelbta laikotarpio pradžioje, t. y. galutinių pasiūlymų teikimo termino pabaigos mėnesį nurodytas Indeksas (taikoma visais perskaičiavimo atvejais, perskaičiuojant pirmą ir sekančius kartus);

IP_b – Indekso reikšmė skelbta laikotarpio pabaigoje, t. y. Sutarties šalies rašytinio prašymo (kai įgyta tokia teisė pagal procedūros nuostatas), peržiūrėti Sutarties įkainius, gavimo dieną paskelbtas Indeksas.

Jei K yra didesnis nei 1,05, tuomet yra atimama 0,05 jo dalis ir apskaičiuojamas patikslintas Indekso pokyčio koeficientas K_D :

$$K_D = K - 0,05$$

Jei K yra mažesnis nei 0,95, tuomet yra pridedama 0,05 jo dalis ir apskaičiuojamas patikslintas Indekso pokyčio koeficientas K_M :

$$K_M = K + 0,05$$

Kur:

K_D ; K_M – patikslinto Indekso pokyčio koeficientai.

2.6.8. Dėl perskaičiuotų Sutarties įkainių be PVM Šalys sudaro rašytinį susitarimą. Susitarime dėl turi būti nurodyta: Indekso reikšmė laikotarpio pradžioje ir jo nustatymo data, Indekso reikšmė laikotarpio pabaigoje ir jo nustatymo data, Indekso pokyčio koeficientas (K), patikslintas Indekso pokyčio koeficientas (K_D , K_M), perskaičiuoti fiksuoti įkainiai, perskaičiuota Sutarties kaina be PVM (pradinė sutarties vertė, jei ji keičiama) bei kita perskaičiavimui reikšminga informacija.

2.6.9. Šalis, siekianti įkainių peržiūros, privalo raštu kreiptis į kitą Šalį ir prašyme pateikti visą reikalingą informaciją: Sutarties pavadinimą, numerį, datą, neperduotų ir neapmokėtų prekių / paslaugų sąrašą su kiekiais, Indekso reikšmes su nuorodomis į viešus šaltinius Valstybės duomenų agentūros Oficialiosios

statistikos portale, kita svarbi informacija (ir Užsakovo prašoma informacija, dokumentacija). Prašyme Šalis neturi teisės nurodyti kito Indekso ar prašyti perskaičiavimo pagal kitą Indeksą, nei nurodytas šioje procedūroje.

2.6.10. Susitarimas turi būti sudarytas per 15 (penkiolika) darbo dienų nuo Šalies pateikto tinkamo prašymo perskaičiuoti įkainius gavimo dienos.

2.6.11. Susitarimu Šalis neturi teisės keisti procedūroje nurodytos tvarkos ar kitų Sutarties nuostatų, išskyrus jei keitimas atliekamas pagal Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo / Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatymo nuostatas.

2.6.12. Siekiant teisinio aiškumo, Šalys patvirtina, kad Sutarties įkainių peržiūra procedūroje nustatyta tvarka, laikoma ne Sutarties keitimu, o jos vykdymu Sutartyje nustatyta tvarka, išskyrus jei susitarimu keičiama procedūros tvarka.

2.7. Apmokėjimo sąlygos:

2.7.1. už įvykdytus užsakymus mokama kartą per mėnesį, pateikus ne vėliau kaip pirmą sekančio mėnesio darbo dieną Sąskaitą, Paslaugų perdavimo – priėmimo aktą ir kitus pagal Sutartį reikalaujamus dokumentus per 45 (keturiasdešimt penkias) kalendorines dienas nuo Sąskaitos gavimo dienos, tačiau jei Sutartis susijusi su Europos Sąjungos fondų ar valstybės biudžeto lėšomis finansavimu, apmokėjimo terminas gali būti pratęstas iki 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų.

2.7.2. Avanso mokėjimas Paslaugų teikėjui nėra numatytas.

3. PASLAUGŲ TEIKIMAS, PERDAVIMAS IR PRIĖMIMAS

3.1. Paslaugų užsakymas ir teikimas vykdomas Sutartyje, įskaitant TS, nustatytomis sąlygomis.

3.2. Paslaugų teikimo vieta, detalus Paslaugų užsakymų pateikimo ir Paslaugų teikimo aprašymas, terminai nurodyti TS.

4. PASLAUGŲ KOKYBĖ IR GARANTIJA

4.1. Paslaugų perdavimo – priėmimo metu, garantinio termino galiojimo metu ir (ar) Sutarties galiojimo laikotarpiu Užsakovo, ekspertizės ar Paslaugų teikėjo nustatyti Paslaugų trūkumai šalinami TS nustatyta tvarka ir terminais.

4.2. Kokybės garantijos galiojimo terminai nustatyti TS. Jei TS nenustatytas kokybės garantijos terminas, tai Paslaugų teikėjas savo sąskaita šalina visus Paslaugų trūkumus (pvz., su klaidomis, ne pagal suderintą formą/turinį, neatitinkančius Sutarties reikalavimų) visą Sutarties galiojimo laikotarpį TS nurodytais terminais.

5. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

5.1. Jeigu Paslaugų teikėjas vėluoja suteikti Paslaugas ar jų etapą (*jei taikoma*), ar ištaisyti jų trūkumus (įskaitant ir vėlavimus po Sutarties pabaigos), Užsakovas nuo kitos dienos Paslaugų teikėjui skaičiuoja 0,05 (penkios šimtosios) procento dydžio delspinigius už kiekvieną uždelstą kalendorinę dieną nuo laiku nesuteiktų Paslaugų kainos be PVM.

5.2. Jei Paslaugų teikėjas neapgyvendina Užsakovo darbuotojų Paslaugų teikėjui priklausančiose apgyvendinimo patalpose ir negali pasiūlyti lygiavertės alternatyvos, kuri atitiktų Sutarties sąlygų, Paslaugų teikėjas, Užsakovui pareikalavus, už kiekvieną Užsakovo darbuotoją, kuriam nesuteiktos Paslaugos, ir už kiekvieną Paslaugų nesuteikimo dieną moka 30 (trisdešimt) eurų baudą ir apmoka Užsakovo patirtus nuostolius, kurie lygūs kito ūkio subjekto suteiktų Paslaugų kainai (Užsakovas pateikia apmokėjimo faktą pagrindžiančius dokumentus).

5.3. Jei bauda, numatyta Sutarties Specialiųjų sąlygų 5.2 punkte taikoma ilgiau nei 10 (dešimt) dienų iš eilės, laikoma, kad Paslaugų teikėjas padarė esminį sutarties pažeidimą, tokiu atveju Paslaugų teikėjas privalo sumokėti vienkartinę 500 (penkių šimtų) eurų baudą ir Sutartis gali būti nutraukiama vienašališkai.

5.4. Jei Užsakovas, gavęs tinkamai pateiktą ir užpildytą Sąskaitą, uždelsia atsiskaityti už tinkamai Paslaugų teikėjo suteiktas ir perduotas kokybiškas Paslaugas per Sutartyje nurodytą terminą, Paslaugų teikėjas nuo kitos dienos skaičiuoja Užsakovui 0,05 (penkios šimtosios) procento dydžio delspinigius nuo neapmokėtos sumos be PVM už kiekvieną vėlavimo kalendorinę dieną.

5.5. Jei Paslaugų teikėjas nevykdo kitų Sutartyje nustatytų prievolių (bent vienos), kurioms Sutartyje nenustatytas konkretus terminas, Užsakovas raštu (el. paštu ar per Šalių sutartą informacinę sistemą) kreipiasi į Paslaugų teikėją ir nustato protingą terminą šiems sutartiniais įsipareigojimams įvykdyti, įsipareigojimų vykdymo trūkumams pašalinti. Jei Paslaugų teikėjas vėluoja per nurodytą terminą tinkamai atlikti sutartinius įsipareigojimus ir (ar) pašalinti sutartinių įsipareigojimų vykdymo trūkumus, jis moka 0,05 (penkios šimtosios) procento dydžio delspinigius, skaičiuojamus Sutarties kainos be PVM už kiekvieną kalendorinę vėlavimo dieną.

5.6. Nustatoma Šalies maksimali mokėtinų netesybų, nustatytų Sutarties SS 5 skyriuje, riba – 20 (dvidešimt) procentų nuo Sutarties kainos be PVM. Nurodyta suma neapima nuostolių atlyginimo ir trečiųjų šalių pritaikytų sankcijų vertės.

5.7. Šalies privalomos mokėti netesybos (jei jos nėra įskaitomos) ir (ar) priskaičiuoti nuostoliai turi būti sumokėti kitai Šaliai per 45 (keturiasdešimt penkias) kalendorines dienas nuo reikalavimo gavimo dienos.

6. SUTARTIES ĮVYKDYMO UŽTIKRINIMAS

6.1. Sutarties įvykdymas užtikrinamas Sutartyje nustatytais netesybomis: baudomis ir delspinigiais.

7. SUTARTIES GALIOJIMAS

7.1. Sutartis laikoma sudaryta ir įsigalioja kitą dieną po abipusio Sutarties pasirašymo, bet ne anksčiau nei 2024-05-01.

7.2. Sutartis galioja iki visiško prievolių įvykdymo, bet ne ilgiau kaip 24 (dvidešimt keturis) mėnesius. Maksimalus Paslaugų teikimo terminas, įskaitant Paslaugų užsakymų terminus, kuris įskaičiuotas į Sutarties galiojimo trukmę, yra 24 (dvidešimt keturi) mėnesiai, kuris skaičiuojamas nuo Sutarties įsigaliojimo dienos. Maksimalus Paslaugų teikimo ir Sutarties galiojimo terminai negali būti viršyti, išskyrus atvejus, kai terminai pratęsimi Sutartyje nustatyta tvarka ar laikotarpiu, kai Paslaugų teikėjas vėluoja suteikti Paslaugas ir jam skaičiuojamos netesybos iki Paslaugų perdavimo ir apmokėjimo.

8. INTELEKTINĖ NUOSAVYBĖ

8.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja atlyginti nuostolius Užsakovui dėl bet kokių reikalavimų, kylančių dėl intelektinės nuosavybės teisių, įskaitant, bet neapsiribojant, dėl patento, prekių ženklo, pramoninio dizaino savininko (naudotojo) teisės (registruojamos arba ne), teisės, kylančios iš paraiškų bet kurioms minėtoms teisėms įregistruoti, autoriaus teisės, duomenų bazių gamintojų (*sui generis*) teisės, firmų, įmonių, organizacijų, verslo pavadinimų ar vardų savininkų ir kitos panašios teisės ar įsipareigojimai, nepriklausomai nuo to, ar jie registruoti Lietuvoje, ar kitose šalyse, ar neregistruotini, kaip numatyta Sutartyje, išskyrus atvejus, kai toks pažeidimas atsiranda dėl Užsakovo kaltės.

8.2. Paslaugų teikėjas neturi teisės be rašytinio Užsakovo sutikimo naudoti Užsakovo ar AB „Lietuvos geležinkeliai“ įmonių grupės simbolių, pavadinimo ir ženklo reklamoje, rinkodaroje, taip pat naudotis Užsakovo sukurtais intelektualiais veiklos rezultatais. Pažeidus reikalavimą, Paslaugų teikėjui taikoma 1 (vieno) procento bauda nuo Sutarties kainos be PVM.

9. KITOS NUOSTATOS

9.1. Paslaugų teikėjas nėra laikomas asocijuotu su Užsakovu pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus (Pridėtinės vertės mokesčio įstatymą, Pelno mokesčio įstatymą, Gyventojų pajamų mokesčio įstatymą).

9.2. Paslaugų teikėjas yra registruotas PVM mokėtoju Latvijos Respublikoje.

9.3. Sutartis sudaryta lietuvių kalba 2 (dviem) egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią, po vieną kiekvienai Šaliai. Sutartis gali būti pasirašyta kvalifikuotais elektroniniais parašais.

9.4. Pasikeitus bet kuriam iš toliau nurodytų asmenų, Šalis privalo apie tai raštu pranešti kitai Šaliai ir nurodyti naujo paskirto asmens duomenis, atskiras susitarimas nepasirašomas, o pranešimas dėl asmens keitimo laikomas neatsiejama Sutarties dalimi.

UŽSAKOVAS	PASLAUGŲ TEIKĖJAS
Už Sutarties vykdymą atsakingas asmuo (tai asmuo, kuris vykdo terminų, kokybės, atitikimo kontrolę bei organizuoja Sutarties vykdymo metu kilusių klausimų	Už Sutarties vykdymą atsakingas asmuo (tai asmuo, kuris vykdo terminų, kokybės, atitikimo kontrolę bei organizuoja Sutarties vykdymo

Paslaugų teikėjas Sutarties vykdymo metu privalo laikytis visų Pirkimo dokumentų, įskaitant Sutarties ir jos priedų, reikalavimų ir užtikrinti visų kriterijų, įskaitant žaliuosius, kokybės, nacionalinio saugumo, tinkamą ir nuolatinį įgyvendinimą.

Pirkimo ir Sutarties vykdymo metu taikomi nacionalinio saugumo kriterijai:

- Sankcijos: tiekėjui, jo siūlomam pirkimo objektui, taip pat tiekėjo pasitelktiems asmenims netaikomos Lietuvos Respublikoje įgyvendinamos tarptautinės sankcijos, kaip tai apibrėžta Lietuvos Respublikos ekonominių ir kitų tarptautinių sankcijų įgyvendinimo įstatyme ir kituose tarptautiniuose, Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose;
- VPĮ 45 str. 2¹ d. / PĮ 58 str. 4¹ d. (reikalavimo formuluoję žr. įstatyme).

9.5. Sutarties SS priedai:

Priedas Nr. 1 – Paslaugų teikėjo pasiūlymas (pridedama Paslaugų teikėjo Pirkimo metu teikta pasiūlymo forma, visas pasiūlymas su priedais saugomas CVP IS);

Priedas Nr. 2 – Techninė specifikacija;

Priedas Nr. 3 – Sutarties BS;

10. ŠALIŲ ADRESAI IR REKVIZITAI

Užsakovas

UAB „LTG Link“

Įmonės kodas 305052228

PVM kodas LT LT100012462811

Adresas korespondencijai: Pelesos g. 10, 02100,

Vilnius, Lietuva

Buveinės adresas: Geležinkelio g. 16, 02100, Vilnius,
Lietuva

Tel. Nr. +370 70055111

El.p. info@ltglink.lt

Klientų aptarnavimo vadovė
Ita Bražinskienė

(parašas ir parašo data)

Paslaugų teikėjas

SIA HOTEL M5

Įmonės kodas 40203362417

PVM kodas LV40203362417

Vadovas
Andrius Baranauskas

(parašas ir parašo data)

**PASIŪLYMAS PIRKIME
24973 APGYVENDINIMO PASLAUGOS RYGOJE**

19-02-2024
(Data)

1. INFORMACIJA APIE TIEKĖJĄ

Tiekėjo arba tiekėjų grupės narių pavadinimas (-ai)	SIA Hotel M5
Tiekėjo arba tiekėjų grupės narių registracijos šalis (-ys) (jei fizinis asmuo – nuolatinės gyvenamosios vietos šalis ir pilietybė (-ės))	
Ar tiekėjas / tiekėjų grupės nariai turi kontroliuojantį (-čius) asmenį (-is) ¹ ? (nurodoma kiekvienam tiekėjų grupės nariui atskirai)	
Jei ne, nurodomas pagrindimas (pvz. <i>nė vienas Tiekėjo (juridinio asmens) dalyvis tiesiogiai ar netiesiogiai, ar kartu su susijusiais asmenimis nevaldo daugiau kaip 50 procentų akcijų, pajų, dalių, įnašų ar (ir) balsų juridinio asmens (Tiekėjo įmonės) dalyvių susirinkime</i>)	
Tiekėją / tiekėjų grupės narius (jei yra) kontroliuojančio (-ių) asmens (-ų) pavadinimas (-ai) (tuo atveju, jei kontroliuojantis (-ys) asmuo (-ys) yra juridinis (-iai) asmuo (-ys)) / vardas (-ai) pavardė (-ės) (tuo atveju, jei kontroliuojantis asmuo yra fizinis asmuo) ²	

¹ Kontroliuojantis asmuo suprantamas taip, kaip tai apibrėžta VPĮ 2 straipsnio 15¹ dalyje / PJ 2 straipsnio 4¹ dalyje: „**Kontroliuojantis asmuo** – individualios įmonės savininkas arba juridinis ar fizinis asmuo, kuris kitame juridiniame asmenyje:

1) tiesiogiai ar netiesiogiai valdo daugiau kaip 50 procentų akcijų, pajų, dalių, įnašų ar (ir) balsų juridinio asmens dalyvių susirinkime arba

2) kartu su susijusiais asmenimis valdo daugiau kaip 50 procentų akcijų, pajų, dalių, įnašų ar (ir) balsų juridinio asmens dalyvių susirinkime ir kurio valdoma dalis yra ne mažesnė kaip 10 procentų akcijų, pajų, dalių, įnašų ar (ir) balsų juridinio asmens dalyvių susirinkime. **Susijusiu asmeniu laikomi:**

a) juridinių asmenų atveju – asmenys, kurių metinė finansinė atskaitomybė turi būti konsoliduota pagal Lietuvos Respublikos įmonių grupių konsoliduotosios finansinės atskaitomybės įstatymą, arba asmenys, kurių metinė finansinė atskaitomybė turi būti konsoliduota pagal kitų valstybių teisės aktus, įgyvendinančius Direktyvoje 2013/34/ES nustatytus reikalavimus;

b) fizinių asmenų atveju – sutuoktiniai, tėvai ir jų vaikai (jvaikiai).“

² Tiekėjas privalo nurodyti visus kontroliuojančius asmenis. Kontroliuojančio asmens sąvoką žr. 1 išnašą.

Kontroliuojančio (-ių) asmens (-ų) registracijos šalis (-ys) (tuo atveju, jei kontroliuojantis asmuo yra juridinis asmuo) / nuolatinės gyvenamosios vietos šalis, pilietybė (-ės) (tuo atveju, jei kontroliuojantis asmuo yra fizinis asmuo)	
Tiekėjo arba tiekėjų grupės narių juridinio asmens kodas (-ai) (tuo atveju, jei Pasiūlymą teikia fizinis asmuo – verslo pažymėjimo Nr. ar pan.)	40203362417
Tiekėjo arba tiekėjų grupės narių PVM mokėtojo kodas (-ai)	LV92ZZZ40203362417
Tiekėjų grupės narys, atstovaujantis arba vadovaujantis tiekėjų grupei (pildoma, jei Pasiūlymą teikia tiekėjų grupė)	
Tiekėjo arba atstovaujantį tiekėjų grupės nario adresą, telefono numerį, el. paštą	
Tiekėjo asmens, įgalioto pasirašyti sutartį, vardas, pavardė, pareigos	Agnė Lingytė – Grybauskienė, generalinė direktorė
Tiekėjo asmens, atsakingo už dalyvavimą pirkime, vardas, pavardė, telefono numeris, el. paštą	

2. INFORMACIJA APIE PLANUOJAMUS PASITELKTI SUBTIEKĖJUS AR RĖMIMASI KITŲ ŪKIO SUBJEKTŲ PAJĖGUMAIS³

2.1. Pasiūlymo teikimo metu žinomi subtiekejai, kurie bus pasitelkiami Sutarties vykdymui ir (ar) subtiekimui perduodama sutartinių įsipareigojimų dalis (nurodyti privaloma), jei Pasiūlymo teikimo metu subtiekejai nėra žinomi – turi būti užpildytas 6 stulpelis (Subtiekejui perduodamų sutartinių įsipareigojimų dalis procentais ar suma nuo pasiūlymo kainos):

Eil. Nr.	Subtiekejo pavadinimas, juridinio asmens kodas	Subtiekejo registracijos šalis ⁴	Subtiekeją kontroliuojančio (-ių) asmens (-ų) ⁵ pavadinimas (-ai) / vardas pavardė. Nesant kontroliuojančio asmens, čia nurodomas pagrindimas	Kontroliuojančio (-ių) asmens registracijos šalis (-ys) / nuolatinės gyvenamosios vietos ir pilietybės (-ių) šalys	Subtiekejui perduodamų sutartinių įsipareigojimų dalis procentais ar suma nuo pasiūlymo kainos
1	2	3	4	5	6

³ Pildoma, jei pasitelkiamas subtiekejas ar remiamasi kitų ūkio subjektų pajėgumais..

⁴ Jeigu subtiekejas yra fizinis asmuo, nurodoma 1) nuolatinė gyvenamoji vieta ir 2) pilietybė (-ės).

⁵ Žr. 1 ir 2 išnašas

1.					
2.					

Su Pasiūlymu pateikiame Subtiekėjų deklaracijas.

Tiekėjas kartu su Pasiūlymu **privalo** išviešinti kvazisubtiekėjus ir Ūkio subjektus, kurių pajėgumais remiasi, siekdamas atitikti Pirkimo dokumentuose nustatytus kvalifikacijos reikalavimus (toliau – Ūkio subjektai). Jeigu Tiekėjas Pasiūlyme nenurodo, kad remiasi kitų Ūkio subjektų pajėgumais, vadovaujantis VPĮ 49 straipsniu / PĮ 62 straipsniu (kuriuo įstatymu vadovaujasi, nurodyta Specialiųjų pirkimo sąlygų specialioje dalyje), bus laikoma, kad Pirkimo dokumentuose nurodytus kvalifikacijos reikalavimus atitinka pats Tiekėjas.

3. PASIŪLYMO KAINA

Pirkimo objekto sudedamosios dalys įkainojamos pasiūlymo priede Nr. 1, kuris turi būti pateiktas **excel** formatu.

Pasiūlymo kaina EUR be PVM⁶	39113.4 (nurodyti sumą skaičiais)
PVM*	4693.61 (nurodyti sumą skaičiais)
Pasiūlymo kaina Eur su PVM⁷	43807,01 (nurodyti sumą skaičiais)

* Jei „PVM“ laukas nepildomas, nurodykite priežastis, dėl kurių PVM nemokamas⁸:

⁶ Pasiūlymo kaina EUR be PVM bus naudojama pasiūlymų vertinimui, Pasiūlymo kaina EUR be PVM turi apimti visas tiekėjo išlaidas, visus mokesčius, išskyrus PVM mokesťį, mokėtinus pagal galiojančius Lietuvos Respublikos įstatymus, įskaitant sąskaitų pateikimo kaštus per „E.sąskaita“ sistemą.

⁷ Į „Pasiūlymo kainą su PVM“ turi būti įskaityti visi mokesčiai ir visos tiekėjo išlaidos pagal pirkimo dokumentų reikalavimus.

⁸ Tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui nereikia mokėti PVM, tiekėjas nurodo priežastis, dėl kurių PVM nemoka, vadovaudamasis 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos, ar PVM įstatymo 95 straipsniu, arba kitu Tiekėjo nurodomu atveju. Tokiu atveju eilutė PVM nepildoma arba joje įrašoma „ne PVM mokėtojas“, arba „netaikoma“.

4. KITA INFORMACIJA

Vadovaudamiesi BNA 68 punkto reikalavimais, neteiksime šių pašalinimo pagrindų nebuvimą ir (arba) atitiktį kvalifikacijos reikalavimams, kokybės vadybos sistemos ir (ar) aplinkos apsaugos vadybos sistemos standartams (ar šie reikalavimai keliami nustatyta SD priede Nr. I) patvirtinančių dokumentų. Su jais LTG gali susipažinti**:

Eil. Nr.	Pirkimo pavadinimas ir numeris	Dokumento pavadinimas
1.		
2.		
...		

***Pildoma, jei LTG jau turi atitinkamus dokumentus iš kitų Pirkimo procedūrų.*

- 1) Pasirašydamas šį Pasiūlymą, tvirtinu visų kartu su Pasiūlymu pateikiamų dokumentų tikrumą.
- 2) Patvirtinu, kad atidžiai perskaitėme visus Pirkimo dokumentų reikalavimus, mūsų Pasiūlymas juos visiškai atitinka ir įsipareigojame jų laikytis vykdydami Sutartį. Pasiūlymas galioja iki termino, nustatyto pirkimo dokumentuose.
- 3) Pasiūlymas galioja iki termino, nustatyto pirkimo dokumentuose.
- 4) Patvirtinu, kad turiu pakankamai ekspertinių žinių, išteklių ir patikimumo tam, kad galėčiau užtikrinti asmens duomenų tvarkymo saugumą (jeigu vykdant sutartį bus tvarkomi fizinių asmenų duomenys, kurių tvarkymas reglamentuojamas 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB).
- 5) Dalyvaudamas šiame Pirkime neribojau konkurencijos, žinau ir suprantu, kad LTG, įvertinusi pasiūlymo duomenis, pasilieka teisę kreiptis į Tiekėją, Tiekėjų grupės narius, Subtiekėjus ir prašyti pateikti papildomus paaiškinimus, duomenis ar įrodymus dėl draudžiamų tiekėjų susitarimų nebuvimo. Žinau ir suprantu, kad jeigu mano nurodyta informacija yra melaginga, atsakomybė gali būti taikoma teisės aktų nustatyta tvarka, o tiekėjas, kuris su kitais tiekėjais yra sudaręs susitarimų, kuriais siekiama riboti, ribojama ar gali būti ribojama konkurencija Pirkime, ir LTG dėl to turint įtikinamų duomenų, gali būti pašalinamas iš Pirkimo procedūros, vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnio 4 dalies 1 punkto pagrindu.
- 6) Suprantu, kad jei mano nurodyta informacija yra melaginga, įskaitant duomenis apie kontroliuojančius asmenis, man taikytina atsakomybė teisės aktų nustatyta tvarka.

5. PRIEDAI

Priedas Nr. 1 – Pasiūlymo kaina. Informacija apie siūlomas paslaugas.

(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens pareigos, vardas, pavardė, parašas)

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

I DALIS. PIRKIMO OBJEKTO APRAŠYMAS

1. SAŲOKOS

Užsakovas – UAB „LTG Link“.

Paslaugų teikėjas – Juridinis asmuo su kuriuo Užsakovas sudaro Sutartį.

Paslaugos – Apgyvandinimo paslaugos Rygoje.

Sutartis – Sutartis, sudaroma tarp Paslaugų teikėjo ir Užsakovo dėl Pirkimo objekto.

2. PIRKIMO OBJEKTAS

Apgyvandinimo paslaugos Rygoje (toliau – Pirkimo objektas).

Kambario tipas	Preliminarus kiekis per parą	Preliminarus nakvynių kiekis 24 mėnesių laikotarpiui kambariams
Vienvietis kambarys	1 vnt.	730 vnt.
Dvivietai kambarys	1 vnt.	730 vnt.

3. REIKALAVIMAI PIRKIMO OBJEKTUI

Eil. Nr.	REIKALAVIMAI, KURIUOS TURI ATITIKTI PERKAMA PASLAUGA
Apgyvandinimo paslaugos Rygoje	
3.1.	Patalpos privalo būti nutolusios ne toliau kaip 1 kilometro atstumu nuo žemiau nurodyto adreso (atstumas matuojamas keliu žemėlapiuose www.googlemaps.com arba www.maps.lt): Stacijas laukums 2, Ryga LV-1050 · Latvija.
3.2.	Paslaugų teikėjas privalo užtikrinti: 1 (vieną) vienvietį kambarį kasdieniam apgyvendinimui ir 1 (vieną) dvivietį kambarį kasdieniam apgyvendinimui. Sutarties vykdymo metu, neturint dviviečių kambarių, tiekėjas vietoj vieno dviviečio gali pasiūlyti du vienviečius kambarius, tačiau už tuos du vienviečius kambarius bus apmokama kaip už vieną dvivietį kambarį, t. y. sutartyje nurodyta dviviečio kambario kaina. Sutarties vykdymo metu, neturint vienviečių kambarių, tiekėjas vietoj vienviečių gali pasiūlyti dviviečius kambarius, tačiau už dviviečius kambarius bus apmokama kaip už vienviečius kambarius, t. y. sutartyje nurodyta vienviečio kambario kaina ir apgyvendinama po vieną asmenį.
3.3.	Patalpos turėtų būti poilsio namų arba nakvynės namų, arba apartamentų komplekso, arba kaimo turizmo, arba turizmo centro, arba nakvynės ir pusryčių, arba viešbučio, arba motelių, arba svečių namų klasės.
3.4.	Apgyvandinimo paslauga teikiama tik vienu adresu (nedalinant per kelias vietas).
3.5.	Paslaugų teikėjas privalo paskirti vieną arba kelis kontaktinius asmenis, atsakingus už visų paslaugos teikimo metu kylančių problemų ir klausimų sprendimą 7 (septynias) dienas per savaitę ir 24 (dvidešimt keturias) val. per parą.
3.6.	Paslaugų teikėjas privalo apgyvendinimo patalpose suteikti galimybę nemokamai naudotis internetu (jeigu nėra galimybės atskiruose kambariuose – tuomet vestibulio ar registratūros patalpose).
3.7.	Kiekviename kambariame privalo būti, tačiau neapsiribojant: - viengulės ar dvigulės lovos (vienam asmeniui); - baldai, skirti asmeniniams daiktams (rūbų spinta, stalas, kėdė, spintelė šalia lovos); - vienam asmeniui po patalynės komplektą ir po du rankšluosčius; - langų uždangalai (užuolaidos, ritininės užuolaidos ir šiltuoju metų periodu tinkliai nuo vabzdžių);

	<ul style="list-style-type: none"> - ne mažiau kaip 2 (du) kištukiniai lizdai (galima pagalba naudojant prailgintuvą) vienviečiuose kambariuose ir 4 (keturi) kištukiniai lizdai (galima pagalba naudojant prailgintuvą) – dviviečiuose kambariuose. - WC, vonios (dušo) patalpa turi būti kambaryje arba bendro naudojimo patalpose, dušo kabinoje – higienos priemonės. - Virtuvėlės patalpa turi būti kambaryje arba bendro naudojimo patalpose. Virtuvėlėje būtini stalo įrankiai, indai, virdulys, kriauklė, popieriniai rankšluosčiai.
3.8.	<p>Apgyvandinimo įstaigoje turi būti užtikrinta:</p> <ul style="list-style-type: none"> - galimybė atvykti į apgyvendinimo įstaigą bet kuriuo paros metu; - Galimybė koreguoti kambarių skaičių, apie tai informavus paslaugų teikėją el. paštu ne vėliau kaip per 5 (penkias) kalendorines dienas iki suplanuotos nakvynės.
3.9.	Kambariai privalo būti tvarkomi po kiekvieno apsilankymo.
3.10.	Užtikrinti ramų poilsį visomis savaitės dienomis.
Pirkimo objektui keliami teisės aktų, standartų ir Pirkėjo vidaus teisės aktuose keliami reikalavimai	
3.11.	<p style="text-align: center;">Pirkimo objektui taikomas žalioji kriterijus</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Susidariusios atliekos (stiklas, popierius, plastikas, metalas ir kt.) turi būti rūšiuojamos ir perduodamos atliekas tvarkančioms įmonėms. Sutarties vykdymo metu Užsakovas turi teisę prašyti atitiktų reikalavimams įrodančių dokumentų: Paslaugų teikėjo deklaracijos arba kito lygiavertio dokumento; 2. Biologiškai skaidžios atliekos turi būti surenkamos atskirai ir perduodamos šias atliekas kompostuojančioms ar kitaip naudojančioms įmonėms. Sutarties vykdymo metu Užsakovas turi teisę prašyti atitiktų reikalavimams įrodančių dokumentų: Paslaugų teikėjo deklaracijos arba kito lygiavertio dokumento; 3. Turi būti laikomasi atliekų prevencijos ir tvarkymo prioritetų eiliškumo (prevencija, paruošimas naudoti pakartotinai, perdirbimas, kitoks naudojimas, šalinimas). Sutarties vykdymo metu Užsakovas turi teisę prašyti atitiktų reikalavimams įrodančių dokumentų: Paslaugų teikėjo deklaracijos arba kito lygiavertio dokumento.
3.12.	<p style="text-align: center;">Pirkimo objektui taikomi asmens duomenų apsaugos reikalavimai</p> <p>Paslaugų teikėjas turi užtikrinti jam perduodamų asmens duomenų saugumą, vadovaujantis bendraisiais duomenų apsaugos principais, numatytais BDAR 5 str., bei užtikrinti pritaikytosios duomenų apsaugos (data protection by design) ir standartizuotosios duomenų apsaugos (data protection by default) atitikimą pagal BDAR 25 str.</p> <p>Paslaugų teikėjas nedelsiant, po sutarties pasirašymo, privalės pasirašyti duomenų perdavimo susitarimą pagal Užsakovo pridėtą duomenų perdavimo susitarimo formą (Priedas Nr. 1).</p>

II DALIS. PRIEVOLIŲ VYKDYMAS

1. PRIEVOLIŲ VYKDYMO VIETA(-OS)

Paslaugų teikėjo Pasiūlyme nurodytoje vietoje.

1. PRIEVOLIŲ VYKDYMO TVARKA IR TERMINAI

Užsakymai: Užsakovas teikia užsakymą Paslaugų teikėjui, kuriame nurodo planuojamas nakvynes visam kalendoriniam mėnesiui. Užsakymas teikiamas ne vėliau nei likus 5 (penkioms) kalendorinėms dienoms iki pirmos mėnesio dienos. Užsakovas, esant poreikiui gali pateikti papildomus užsakymus nakvynėms, tokį užsakymą turi pateikti ne vėliau nei likus 5 (penkioms) kalendorinėms dienoms iki užsakymo įvykdymo datos.

1.1.1. Užsakymų vykdymo terminai

Teikiami elektroniniu paštu. Paslaugų teikėjas rezervuoja preliminarų numatomą kambarių skaičių, o Užsakovas, esant poreikiui, kambarių skaičių koreguoja. Tokios korekcijos nemokamam atšaukimui gali būti atliktos likus 5 (penkioms) kalendorinėm dienom iki suplanuotos nakvynės.

1.1.2. Užsakymų teikimo tvarka

El. paštu

2. TRŪKUMŲ ŠALINIMO TVARKA

2.1. Užsakovui nustačius Paslaugų teikimo trūkumus, Užsakovas apie tai nedelsiant informuoja Paslaugų teikėją. Paslaugų teikėjas privalo Užsakovo pastebėtus trūkumus pašalinti per 2 (dvi) valandas nuo pranešimo apie trūkumus gavimo. Jei trūkumo pašalinti per 2 val. nebūtų įmanoma dėl jo didelės apimties ir būtino ilgesnio termino tokiems trūkumams, Paslaugų teikėjas privalo pakeisti kambarius į atitinkančius reikalavimus kambarį, jei Paslaugų teikėjas įrodo, kad tokių kambarių negali suteikti, Užsakovo darbuotojai laikinai, kol trūkumai bus sutvarkyti, gali būti apgyvendinami ir reikalavimų neatitinkančiuose kambariuose. Tokie trūkumai privalo būti ištaisyti ne vėliau kaip per 30 dienų.

3. SUTARTIES VYKDYMO METU TEIKIAMŲ DOKUMENTŲ

Eil. Nr.	Pavadinimas	Reikalavimai turiniui ir formai	Teikimo momentas
3.1.	Taikomų žaliųjų kriterijų atitiktį įrodantys dokumentai: Paslaugų teikėjo deklaracijos ar kiti lygiaverčiai dokumentai.	Teikiama elektronine forma.	Užsakovui paprašius.
3.2.	Suteiktų paslaugų ataskaita	Teikiama elektronine forma. Ataskaitoje turi būti nurodytos mėnesio dienos, kuriomis buvo teiktos paslaugos.	Užsakovui paprašius.
3.3.	PVM sąskaita faktūra	Teikiama elektroninėje sistemoje e. sąskaita.	Teikiama kartą per mėnesį už suteiktas paslaugas.

4. Priedai

Priedas Nr. 1 Duomenų perdavimo susitarimo forma „Duomenų perdavimo susitarimas“.